



マンリン小路

足助の町並みを象徴する小路です。

両側の建物は、漆喰塗の外壁に下見板が貼られています。下見板とは、漆喰の壁を覆い雨から壁を守り、火事の際は壁から外して倒すことで、火に強い漆喰を露出させ防火につながる仕組みです。

漆喰の白壁と下見板のコントラストが、よりフォトジェニックな雰囲気を出しています。

Manrin Alley

This alley is symbolic of the traditional townscape of Asuke.

The buildings on both sides of the alley have weatherboards on the plastered outer walls. These weatherboards protect the outer walls from rain, and when a fire breaks out, they can be removed from the outer walls and laid flat on the ground to expose the fire-proof plastered walls and prevent the fire from spreading.

The beautiful contrast of the white plastered walls and weatherboards makes the streetscape highly photogenic.

Ruela Manrin

É uma ruela que simboliza as ruas de Asuke.

As construções de ambos os lados têm ripas nas paredes externas feitas de argamassa. A ripa é um mecanismo que leva à prevenção de incêndio, sendo que ela cobre a parede de argamassa e protege de chuva e, em caso de incêndio, remove-se estas ripas da parede e derruba-as e expõe a argamassa resistente ao fogo.

O contraste entre a parede branca de argamassa e a ripa cria uma atmosfera mais fotogênica.

万林小路

这条小路象征着足助的街景。

两侧的建筑物都在涂了灰浆的外墙上贴了护墙板。护墙板覆盖在灰浆墙壁上起防雨作用，发生火灾时从墙壁脱落从而露出耐火的灰浆起到防火的作用。

涂了灰浆的白墙和护墙板形成的反差营造出一种更加上镜的氛围。

만린 골목길

아스케의 거리 모습을 상징하는 골목길입니다.

양측 건물에는 회 반죽으로 칠한 외벽에 시타미이타(나무판자)가 붙어있습니다. 시타미이타란 회 반죽으로 칠한 벽이 비에 직접 젖지 않도록 바깥에서 보호해주고, 큰불이 나면 벽에서 떼어 방화성이 높은 회 반죽을 노출시켜 화재 방지를 꾀한 판자입니다.

흰색 회 반죽으로 칠한 벽과 시타미이타가 조화를 이루어, 사진에 담으면 한결 매력적인 분위기로 다가옵니다.